

JDF 1422	Order for Parental Responsibilities <i>Orden referente a la asignación de las obligaciones de los padres</i>	
A. Court: <input type="checkbox"/> District <input type="checkbox"/> Juvenile Tribunal <i>de distrito de menores</i> Colorado County: _____ <i>Condado de Colorado:</i> Mailing Address: _____ <i>Dirección postal completa:</i>	<i>This box is for court use only.</i> <i>Esta casilla es para uso exclusivo del tribunal.</i>	
B. Parties to the Case: Partes de la causa: Petitioner: _____ <i>Demandante:</i> & y Respondent: _____ <i>Demandado:</i> <i>(or Co-petitioner) (o codemandado)</i>	C. Case Details: Detalles de la causa: Number: _____ <i>Número de causa:</i> Division: _____ <i>División:</i> Courtroom: _____ <i>Sala:</i>	

1. Hearing
Audiencia

This matter was heard on (date) _____.
Esta causa se escuchó el día _____ (fecha).

Petitioner: Demandante:	Respondent/ Co-Petitioner. Demandado (o codemandante).
<input type="checkbox"/> Attended <input type="checkbox"/> Did not attend <i>Asistió No asistió</i>	<input type="checkbox"/> Attended <input type="checkbox"/> Did not attend <i>Asistió No asistió</i>
<input type="checkbox"/> Participated by absentee testimony <i>Participó por testimonio ausente</i>	<input type="checkbox"/> Participated by absentee testimony <i>Participó por testimonio ausente</i>
<input type="checkbox"/> Was represented by an attorney <i>Tuvo representación de un abogado</i> Attorney Name: _____ <i>Nombre del abogado:</i>	<input type="checkbox"/> Was represented by an attorney <i>Tuvo representación de un abogado</i> Attorney Name: _____ <i>Nombre del abogado:</i>

2. Fact Findings
Determinaciones de cuestiones de hecho

The Court has examined the evidence presented and has heard the testimony of the parties and makes the following findings:
El juez examinó las pruebas presentadas, escuchó los testimonios de las partes y a continuación se muestran las determinaciones de cuestiones de hecho:

- 1) The Court has jurisdiction over the Petitioner and the minor children.
El juez tiene jurisdicción sobre el (la) demandante y los hijos menores.
- 2) The Court does does not have jurisdiction over the Respondent / Co-Petitioner.
El juez tiene no tiene jurisdicción sobre el demandante o codemandante.
 - The Respondent was served in (state) _____ on (date) _____.
El demandado fue notificado en (estado) _____ el (fecha) _____.
 - The Respondent signed a Waiver of Service on (date) _____.
El demandado firmó una renuncia de notificación el (fecha) _____.
 - The children were conceived in Colorado.
Los niños fueron concebidos en Colorado.

The Respondent was served by publication on (date) _____ pursuant to C.R.S. § 14-10-107(4)(a), and/or C.R.S. § 14-13-108, if the Respondent does not reside in Colorado.

El demandado fue notificado mediante publicación el (fecha) _____ de conformidad con el artículo 14-10-107(4)(a) o 14-13-108 de las Leyes Vigentes de Colorado si el demandado no reside en Colorado.

Other jurisdiction: _____
Otra jurisdicción:

3) The Petitioner is the children's:

El demandante es:

Mother Father Grandparent Other: _____
la madre el padre el abuelo o la abuela otro: _____ de los menores.

4) The Respondent / Co-Petitioner is the children's:

El demandado (o codemandante) es:

Mother Father Grandparent Other: _____
la madre el padre el abuelo o la abuela otro: _____ de los menores

5) The children are:

Los menores son:

Full Name <i>Nombre completo</i>	Present Address <i>Dirección actual</i>	Sex <i>Género</i>	Date of Birth <i>Fecha de nacimiento</i>
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

3. Permanent Orders

Órdenes permanentes

The Court, based on these findings, orders as follows:

El juez, según estas determinaciones de cuestiones de hecho, ordena lo siguiente:

1) Parenting Plan

Plan de crianza

a) The following is found to be in the best interest of the children and is incorporated into and made a part of this Order:
Se considera que lo siguiente es lo mejor para los menores y se incorpora como parte de esta orden:

Parenting Plan (JDF 1113).

Plan de crianza (JDF 1113).

Signed Stipulation (date) _____.

Acuerdo firmado (fecha) _____.

Mediation Agreement (date) _____.

Acuerdo de mediación (fecha) _____.

or o bien

b) The Court finds that it is in the best interest of the children to allocate decision-making responsibilities as follows:

El juez considera que lo mejor para los menores es asignar las obligaciones de toma de decisiones de la siguiente manera:

(Name of party) _____ will have sole decision-making responsibilities.

(Nombre de la parte) será el único responsable de las obligaciones de toma de decisiones.

- The parties shall jointly share decision-making responsibilities.
Las partes compartirán conjuntamente las obligaciones de toma de decisiones.
- Other as set forth in "Additional Court Orders" - Section 12 below.
Otros según lo establecido en "Órdenes judiciales adicionales", sección 12 a continuación.

- c) Parenting time as set forth below is found to be in the best interest of the children and is ordered as follows:
Se considera que el tiempo de crianza establecido a continuación es en el mejor interés de los menores y se ordena de la siguiente manera:

2) Child Support

Manutención infantil

- a) Child Support shall be per the Support Order (JDF 1117), Parenting Plan, or the Order issued on (date) _____ and is incorporated into and made part of this Order.
La manutención infantil se regirá por la orden de manutención (JDF 1117), el plan de crianza o la orden emitida el (fecha) y se incorpora como parte de la presente orden.

or o bien

- b) Child Support shall be as follows:
La manutención infantil será como se indica a continuación:
The child support payment will be \$ _____ per month.
El pago de manutención infantil será de \$ _____ mensual.

The Petitioner Respondent / Co-Petitioner will pay the Petitioner Respondent/Co-Petitioner Other Party: _____.
El demandante demandado (o codemandante) pagará al demandante demandado (o codemandante) Otra parte:

Payments will continue until the children reach the age of 19 or are emancipated at an earlier age, or the Court modifies child support.
Los pagos continuarán hasta que los menores cumplan 19 años o se emancipen a una edad más temprana, o hasta que el juez modifique la manutención infantil.

Payments are to be made:

Los pagos se harán:

- weekly bi-weekly twice a month monthly other:
semanal quincenal dos veces al mes mensual otro: _____.

The first payment is due on (date) _____.
El primer pago será el día (fecha) _____.

Payments will be mailed:

Los pagos se enviarán por correo a:

- To the/A Family Support Registry P.O. Box 2171, Denver, CO 80201.

or o bien

- Directly to Petitioner Respondent / Co-Petitioner Other Party.
Directamente: al demandante al demandado (o codemandante) a otra parte.

3) Income Assignment

Retención de ingresos

- a) The Court orders the immediate activation of an Income Assignment against the Obligor pursuant to C.R.S. § 14-14-111.5. The Income Assignment shall be paid as outlined in sub-section 2 above.

El juez ordena la inmediata activación de una retención de ingresos contra el deudor conforme al artículo 13-40-111 de las Leyes Vigentes de Colorado. La retención de ingresos se abonará según lo indicado en el subapartado 2 anterior.

or o bien

- b) This Order is not subject to the immediate activation of an Income Assignment because either:
Esta orden no está sujeta a la activación inmediata de una retención de ingresos ya sea porque:
- Both parties have entered into a written agreement, however if a payment is missed, a wage assignment will be established.
Ambas partes han suscrito un acuerdo por escrito, sin embargo, si se incumple un pago, se establecerá una retención de salario.
- The Court finds there is good cause not to require the immediate activation of an Income Assignment because: _____
El juez considera que existe una causa justificada para no exigir la activación inmediata de una retención de ingresos debido a que:

4) Health Care

Atención médica

- a) Medical, Dental, Vision, and Mental Health Insurance and Extraordinary/Out-of-Pocket Medical Expenses shall be paid per the Parenting Plan or another Order issued on (date) _____ and is incorporated into and made a part of this Order.
El seguro médico, dental, oftalmológico y de salud mental y los gastos médicos extraordinarios o de bolsillo se pagarán de acuerdo con el Plan de crianza u otra orden emitida el (fecha) y que se incorpora como parte de esta orden.

or o bien

- b) The Court orders the Petitioner or Respondent / Co-Petitioner to provide medical dental vision mental health insurance for the children. If not all children, please identify the names of the children that this party will be providing insurance for:
El juez ordena al demandante o demandado/codemandante que proporcione un seguro médico, dental, oftalmológico y de salud mental para los menores. Si no son todos los hijos, identifique los nombres de los hijos para los que esta parte proporcionará seguro:
- _____
Coverage shall be provided pursuant to Policy Number: _____
La cobertura se proporcionará de conformidad con la póliza número:
- Name of Insurer: _____
Nombre del asegurador:
- Address of Insurer: _____
Dirección del asegurador:

- c) The Court finds _____ insurance is currently not available to either party at a reasonable cost and does not order either party to provide coverage for the children at this time but does order the parties to provide coverage when it becomes available at a reasonable cost.
El juez considera que ninguna de las partes dispone actualmente de un seguro a un coste razonable y no ordena a ninguna de las partes que proporcione cobertura a los menores en este momento, pero sí ordena a las partes que proporcionen cobertura cuando esté disponible a un coste razonable.

5) Tax Exemption

Exención fiscal

- a) The Dependency Exemption shall be per the Parenting Plan and is incorporated into and made a part of this Order.
La exención de dependencia se registrará por el Plan de crianza y se incorpora como parte de la presente orden.

- or o bien**
b) The Dependency Exemption shall be as follows:
La exención por dependencia será la siguiente:

6) Restraining Orders

Órdenes de protección/restricción

- A Protection/Restraining Order was issued on (date) _____.
The Protection/Restraining Order is:
Se emitió una orden de protección/restricción el día (fecha) _____ . Lo siguiente se aplica a la orden de protección/restricción:

- Vacated.
Anulada
- Continued to (date) _____ pursuant to C.R.S. §13-14-106(1)(c).
Aplazada para el día _____ (fecha) conforme al artículo 13-14-106(1)(c) de C.R.S.
- No changes have been made to the existing Protection/Restraining Order.
No se realizó cambio alguno a la orden de protección/restricción existente.
- Changes have been made to the existing Protection/Restraining Order, as follows:
Los cambios realizados en la orden de protección/restricción existente son los siguientes:

Note: If the Protection Order has been modified, the requesting party must serve a copy of the modified Order on the other party.

Importante: Si se modifica la orden de protección, la parte solicitante deberá notificar a la otra parte una copia de la orden modificada.

7) Other Orders

Otras órdenes

Additional Court Orders are as follows:
Órdenes adicionales del juez se describen a continuación:

So Ordered
Así se ordena

Judge Magistrate
Juez Juez de instrucción

Dated
Fecha